

TC Annex
(IDBDOCS# 35764613)

Country: Paraguay

Program Name and Number: Cooperación Técnica de Apoyo a la preparación del Programa de Saneamiento y Agua Potable para el Chaco y Ciudades Intermedias de la Región Oriental del Paraguay (PR-T1106)

Date	
Relationship to Loan	PR-L1060 y PR-G1001
Project Team	Jorge Oyamada (WSA/CPR), Jefe del Equipo de Proyecto, Kleber Machado (INE/WSA), Henry Moreno (INE/WSA), Sergio Campos (WSA/CAR), Oscar Camé (VPS/ESG), Mariano Perales (PDP/CPR), Alberto de Egea (PDP/CPR), Gerónimo Frigerio (SGO/CAR) y Cynthia Nuques (INE/WSA)
Responsible Division	INE/WSA
Executing Agency	Banco Interamericano de Desarrollo
Unit of Disbursement Responsibility	WSA/CPR en colaboración con la Representación del Banco en Paraguay (CSC/CPR).
Objective	El objetivo general de la CT es contribuir al mejoramiento de las condiciones sanitarias de las Ciudades Intermedias de la Región Oriental del Paraguay. Para cumplir dicho objetivo la CT apoyará al MOPC en la elaboración de los estudios identificados como prioritarios para avanzar en la preparación y en el diseño de proyectos que se definan como parte de la muestra y que harán parte Programa de Saneamiento y Agua Potable para el Chaco y Ciudades Intermedias de la Región Oriental del Paraguay (PR-L1060/PR-G1001)
Description	El programa PR-L1060/PR-G1001 incluye principalmente dos componentes de inversiones, uno para la Región del Chaco, que financiaría redes de distribución de agua potable, tanques de almacenamiento, estaciones de bombeo, sistemas de recolección de aguas residuales, soluciones individuales de saneamiento y medidas de rápido impacto para atención de sequías en comunidades alejadas de los centros urbanos. Este componente cuenta con estudios de factibilidad y diseños ejecutivos avanzados, que se encuentran en proceso de análisis y complementación por parte del Banco con recursos del Fondo Español. El otro componente de ciudades intermedias, financiaría inversiones en mejoramiento y extensión de redes, plantas de tratamiento, tanques de almacenamiento y sistemas de bombeo de agua potable, y sistemas de recolección y tratamiento de aguas residuales. La preparación de este componente se encuentra en una etapa más incipiente y requiere de recursos financieros para la estructuración de los proyectos que harán parte de la muestra. Para la definición de los proyectos priorizados de la muestra, el Gobierno realizó un análisis del sector que identificó 22 ciudades intermedias

	<p>que podrían ser atendidas por el Programa, de las cuales priorizó las ciudades de Aregua, Itaugua y San Juan Bautista (ver anexo VII del Perfil de Proyecto PR-L1060/PR-G1001). En este sentido, el gobierno solicitó el apoyo del Banco, por medio de una CT, para la preparación de los proyectos del componente de ciudades intermedias. Esta CT financiaría una serie de consultorías para: i) revisar, actualizar, completar u optimizar los proyectos existentes de las ciudades de San Juan Bautista e Itaugua; ii) preparar los estudios de factibilidad y diseños ejecutivos del proyecto para el mejoramiento y expansión del sistema de abastecimiento de agua potable existente y para la construcción de un sistema de recolección y tratamiento de aguas residuales en la ciudad de Aregua, incluyendo la definición de un esquema de gestión para la prestación de los servicios; iii) apoyar el diseño de una política financiera para el sector; iv) realizar la evaluación socioeconómica de los tres proyectos de la muestra, incluyendo la realización de encuestas; v) apoyar la adecuada coordinación de los estudios técnicos; y vi) asistencia técnica para supervisión y el acompañamiento de los trabajos relacionados con la definición de los esquemas de gestión de los sistemas a ser financiados por el programa.</p>
Activities	<p>Se financiarán las siguientes actividades:</p> <p><u>Actividad 1: Estudios de factibilidad y diseños ejecutivos.</u> Incluye: i) ajuste y complementación de los proyectos existentes para las ciudades de San Juan Bautista e Itaugua; ii) estudios de factibilidad y diseños ejecutivos, de las obras para el mejoramiento y expansión del sistema existente de agua potable y para la construcción alcantarillado sanitario de la ciudad de Aregua, que incluirá adicionalmente los análisis institucionales para definir un esquema de gestión más eficiente para la prestación de los servicios y desarrollar planes de fortalecimiento para los operadores.</p> <p><u>Actividad 2: Política Financiera.</u> Comprende el diseño de un esquema financiero de largo plazo para el sector de agua potable y saneamiento, incluyendo la definición de un esquema de asignación y distribución transparente de los recursos sectoriales.</p> <p><u>Actividad 3: Evaluación Socioeconómica.</u> Comprende realizar un análisis de las alternativas propuestas, incluyendo elementos como el dimensionamiento, modularidad, optimización en el tiempo y otros. Además, cuantificar monetariamente los costos y beneficios sociales, estableciendo el VAN y TIR de cada proyecto, y sus alternativas, si fuera el caso. Los beneficios serán calculados a partir de estudios de demanda que resulten en estimaciones de excedente del consumidor para obras de agua, y de encuestas para determinar valores de Disposición a Pagar (DAP), para obras de saneamiento. Los costos a ser considerados para la evaluación serán costos incrementales de inversión y operación y mantenimiento, valorados a precios de eficiencia.</p> <p><u>Actividad 4: Coordinación de estudios técnicos y asesoramiento en el área institucional.</u> Incluye la contratación de un especialista sanitario que, en coordinación con el MOPC, se encargará de la supervisión de los estudios técnicos a ser desarrollados y de</p>


	coordinar las actividades relacionadas con la preparación del Programa PR-L1060/PR-G1001. Además, se incluye un asesor técnico que apoyará al MOPC en la supervisión y acompañamiento de los trabajos relacionados con la definición de los esquemas de gestión y planes de fortalecimiento de los operadores.
Expected outputs	3 (tres) estudios de factibilidad y diseños finales de ingeniería de los proyectos de agua potable y alcantarillado sanitarios, incluyendo los esquemas de gestión para la prestación de los servicios
Expected Outcome	Las ciudades de Aregua, San Juan Bautista e Itaugua cuentan con proyectos definitivos para ampliar las coberturas de los servicios de agua potable y alcantarillado sanitarios, que beneficiarán a aproximadamente 80.000 habitantes.
Timeline	Plazo de Ejecución: 12 meses Plazo de Desembolso: 18 meses
Estimated Administrative Budget of execution by year of the execution	N/A
Budget	El costo total estimado es de US\$500.000, los cuales serán financiados en su totalidad por la cooperación técnica. EL MOPC asignarán el personal técnico, administrativo y directivo que se requiere para avanzar en este programa. (http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getDocument.aspx?DOCNUM=35764552)
Procurement/contracting plan	Enlace Plan de Adquisiciones de la CT. http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getDocument.aspx?DOCNUM=35764553
Conditions for disbursements	Ninguna. Los desembolsos se ajustarán al cronograma de pagos a los consultores.
Revolving Fund	N/A
Evaluation	N/A
Reports	N/A
Audits	N/A
Terms of Reference	Enlaces de los términos de referencia: TdR Estudios y diseño de proyecto para Aregua TdR Revisión y complementación del proyecto para San Juan Bautista TdR Revisión y complementación del proyecto para Itaugua TdR Evaluación socioeconómica TdR Encuestas TdR Política Financiera TdR Coordinador - Especialista Sanitario TdR Asesor Técnico Institucional

**PROGRAMA DE SANEAMIENTO Y AGUA POTABLE PARA
EL CHACO Y CIUDADES INTERMEDIAS
DE LA REGION ORIENTAL DEL PARAGUAY**

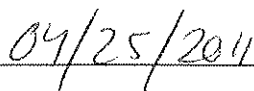
PR-T1106

CERTIFICACIÓN

Por la presente certifico que esta cooperación técnica fue aprobada para financiamiento por el AquaFund (AQF) en fecha 8 de abril de 2011, de conformidad con la comunicación remitida por Gerhard Lair (VPC/GCM). Igualmente, certifico que existen recursos disponibles en el AquaFund (AQF), hasta la suma de US\$500.000 para financiar las actividades descritas y presupuestadas en este documento. La reserva de recursos representada por esta certificación es válida por un periodo de 12 (doce) meses calendario contados a partir de la fecha de firma de esta certificación. Si el proyecto no fuese aprobado por el BID dentro de ese plazo, los fondos reservados se considerarán liberados de compromiso, requiriéndose la firma de una nueva certificación para que se renueve la reserva anterior. El compromiso y desembolso de los recursos correspondientes a esta certificación sólo debe ser efectuado por el Banco en dólares norteamericanos. Esta misma moneda será utilizada para estipular la remuneración y pagos a consultores, a excepción de los pagos a consultores locales que trabajen en su propio país, quienes recibirán su remuneración y pagos contratados en la moneda de ese país. No se podrá destinar ningún recurso del Fondo para cubrir sumas superiores al monto certificado para la implementación de este proyecto. Montos superiores al certificado pueden originarse de compromisos estipulados en contratos que sean denominados en una moneda diferente a la moneda del Fondo, lo cual puede resultar en diferencias cambiarias de conversión de monedas sobre las cuales el Fondo no asume riesgo alguno.

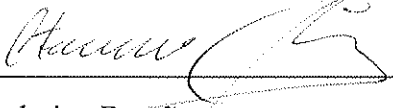


Marguerite S. Berger
Jefe
Unidad de Gestión de Donaciones y Cofinanciamiento
VPC/GCM



Fecha

APROBACIÓN

Aprobado: 

Federico Basañes
Jefe de División
División de Agua y Saneamiento
INE/WSA



Fecha